

Estructura

Paredes y techos

- Limpios
- No hay papel tapiz suelto
- No hay grietas
- No hay yeso suelto
- No hay pintura pelándose

Pisos

- Limpios
- No hay agujeros
- Su estructura es segura
- La superficie de los pisos están descompuestos

Pasillos

- Bien iluminados
- Limpios
- Hay paso libremente
- Pasamanos en las escaleras
- Las alfombras deben estar fijadas al piso

Ventanas

- No hay vidrios rotos
- Se abren bien
- No se cierran solas
- Tienen seguros (3^{era} planta e inferiores)
- Mosquiteros
- Ventanas de aislamiento o vidrio de doble cristal
- Masilla para asegurar el vidrio
- Aisladas térmicamente

Puertas

- Seguras
- Cierran bien
- Paso libre
- Herrajes de la puerta de entrada/salida – cerraduras con cerrojo
- Herrajes de la puerta del baño – cerraduras con seguro (alquiler)
- La puertas que del espacio habitable se abren al exterior requieren: puerta de aislamiento y mosquitero (a menos que haya 5 unidades o más)

Cocina

- Agua caliente (120° grados) y fría

- La llave del agua no gotea
 - El desagüe no esta tapado
 - A prueba de insectos y roedores
- Evite las siguientes cosas que atraen roedores y cucarachas**
- Platos sucios
 - Estufa y refrigerador sucios
 - Comida sin cubrir (incluyendo la comida para los animales domésticos que se deja fuera todo el día)
 - Basura en contenedores abiertos
 - Paredes y techos cubiertos de grasa

Monóxido de carbono mortal

NO caliente la cocina encendiendo el horno o las hornillas de gas. Esto produce una acumulación de monóxido de carbono que puede resultar mortal. Los primeros indicios de monóxido de carbono son: náuseas, dolor de cabeza, exceso de humedad, quemazón en la garganta, la nariz y los ojos.

El baño

- Una tina o regadera
- Las llaves NO deben quedar más bajas que la parte alta de la tina o el borde del lavamanos
- Un lavamanos correctamente instalado
- Asiento correctamente montado en el inodoro
- No hay juguetes, basura o productos sanitarios dentro del inodoro
- Una foco o lámpara para la iluminación
- Un enchufe
- Una cerradura con seguro (para propiedades de alquiler)
- Piso impermeable
- Una ventana o un extractor de aire

Asegúrese de:

- Limpiar el baño con regularidad (NO mezcle cloro y amoníaco)
- Repare las llaves que gotean para no desperdiciar agua
- Use el extractor de aire o abra la ventana después de bañarse para que salga la humedad e impedir la formación de moho

Eléctrico/Mecánico

- Componentes eléctricos
- Servicio adecuado

- Servicio con toma de tierra
 - Caja de fusibles cerrada
 - No hay lámparas o focos rotos
 - No hay cables de extensiones eléctricas
 - Los enchufes e interruptores tienen sus coberturas
 - No hay cables pelados o sueltos sin conectar
- La cocina debe tener A o B**
- Lámpara en el techo y 2 enchufes separados remotos
 - 3 enchufes independientes y a distancia

Protección contra incendios

- Detectores de humo aprobados – en todas las viviendas
- Extinguidores de incendios en el pasillo o en cada planta (edificios con 3 o más unidades/apartamentos)
- Puertas de salida para incendios en las unidades/apartamentos a las áreas comunes (edificios con 3 unidades/apartamentos o más)

Calefacciones y calderas

- Calientan a 68° F
- Instaladas correctamente
- Sepa dónde está el interruptor de apagado de emergencia.
- Salida del tubo de gases asegurada a la chimenea o a la pared lateral si se trata de un sistema de alto rendimiento condensador
- Chimenea sellada

Calefacciones

- Limpiar los filtros
- Asegurar los conductos

Calderas

- Indicador de presión que funcione
- No hay fugas
- Válvula de liberación de temperatura/presión
- Mantiene la temperatura y presión adecuada

Calentadores de agua

- Ventilados correctamente
- Válvula de liberación de temperatura/presión

Servicio de agua

- Desagüe conectado al alcantarillado sanitario

- No hay cruces entre las tuberías de desecho y las de suministro de agua
- Todas las tuberías a rosca de la tina de la lavandería debe tener un sistema de prevención de reflujo
- Los drenajes en el piso deben tener una tapa
- Las salidas para limpieza de los drenajes deben tener tapones

Estilo de vida y ocupación

Dormir

- Los dormitorios deben tener una vía de escape que salga al exterior (ventana o puerta)
- El techo del dormitorio debe tener una altura mínima de 7 pies en al menos el 50% del cuarto.
- Un dormitorio debe tener al menos 70 pies cuadrados (contando el área en la que el techo tiene al menos una altura de 5 pies)
- Debe haber un detector de humos a menos de 15 pies de cada dormitorio.
- Nunca duerma en un cuarto que tenga un aparato a combustión: horno, calefacción a gas, caldera o calentador. La cocina NO se debe usar como dormitorio

¡PRECAUCIÓN!

El agua y la electricidad le pueden electrocutar, así que...

- Nunca use aparatos eléctricos en el agua ni cerca de ésta
- Use siempre cordones NO metálicos en las lámparas, NO cadenas de metal (en todos los cuartos)

Una alta humedad favorece la formación de moho. Para evitarla intente NO añadir humedad al aire:

- Cubra las ollas cuando hierva comida
- Tome baños en lugar de duchas
- Use extractores en la cocina y en los baños
- NO use un humidificador
- Cubra o retire los acuarios
- Limite el número de plantas en la casa

Pintura con plomo

- Revise si hay pintura con plomo. Las casas construidas antes de 1973 pueden tener pintura con plomo. Ésta puede resultar perjudicial para los niños.

En el exterior *Su casa: ... ¿está aislada térmicamente? ... ¿a prueba de roedores? ... ¿en buen estado?*

Puertas y ventanas

- A prueba de insectos y roedores
- Aisladas térmicamente
- Los herrajes funcionan bien

Paredes

- No hay agujeros ni grietas
- Cornisas y placas de borde en buenas condiciones
- Número de la casa en la parte delantera y trasera – de 2 pulgadas de altura y visibles

Pintura

- Superficie de madera protegida
- Superficie de metal protegida
- NO se está pelando

Cimientos

- Su estructura es segura
- No hay agujeros ni grietas

Techo

- No hay goteras

Vierteaguas y tubos de bajada

- En buenas condiciones
- Sin hojas ni basura

Chimenea

- Resanado / mortero en buenas condiciones
- Revestimiento del tubo de humos visible en la parte superior de la chimenea

Porche/Pórtico

- En buen estado
- Barandas protectoras

Escalones

- Espaciados uniformemente
- Fijados de manera segura
- Pasamanos en tramos de cuatro (4) o más escalones

Jardín

- Pasto y hierbas cortos
- Superficie nivelada para drenar el agua alejándola de los cimientos
- No hay basura en el jardín
- No se estaciona en el jardín
- No hay carros, partes de carros abandonados, NO hay llantas ni residuos de obras de construcción (después

de un proyecto realizado por un contratista o usted mismo hay un plazo de tres días para retirar los residuos)

- Los edificios exteriores como garajes o cobertizos están en buenas condiciones, con superficies protegidas con pintura (que no está pelándose)
- La leña debe estar bien apilada sobre una base estable que NO se pudra y que esté al menos a 8 pulgadas arriba del suelo (no más de 2 cuerdas de leña [3,62 m³])

Basura y reciclaje

Para más información llame a: City Service (612) 673-2917

- Contenedores apropiados
- Las tapas deben estar cerradas
- Los contenedores NO deben sobrellenarse

Por favor, recuerde:

- El reciclaje de una vivienda (periódico, plástico y latas) también puede depositarse en bolsas de papel
- Los electrodomésticos de los que se quiera deshacer deben quitarle las puertas y se deben sacar junto al reciclaje antes de las 6:00 AM con una nota pegada en un lugar visible que diga “please take” (favor de retirar)
- Los aparatos electrónicos se deben sacar junto con el reciclaje antes de las 6:00 AM
- Las colillas de los cigarrillos se consideran basura. Por favor, asegúrese de que los cigarrillos están completamente apagados antes de ponerlos en la basura.
- Mantenga el jardín limpio y sin objetos que puedan salir volando a la calle y convertirse en basura.
- Hable con su familia y amigos sobre el reciclaje y reduzca la cantidad de basura que produce.
- En casa, asegúrese de que las bolsas de basura y de reciclaje estén bien amarradas para que los papeles y otros objetos sueltos no puedan caerse y convertirse en basura.
- Quite rápidamente los folletos y menús de comida para llevar que le dejen en la puerta principal antes de que se conviertan en basura.



Información sobre inspecciones

Para más información visite nuestra página Web:

www.ci.minneapolis.mn.us/inspections

Compra y venta de propiedad

Truth-in-Housing
Compra de un edificio condenado o clausurado.

Noche de los propietarios de viviendas:

Por favor, consulte nuestro sitio web
www.ci.minneapolis.mn.us/inspections

Caseros/Propietarios

Información sobre licencias de alquiler
Formularios de licencias de alquiler
Ayuda con las relaciones con los inquilinos
Requisitos legales para los caseros

Obras de mantenimiento y remodelación

Información sobre permisos
Formularios
Revisiones de planos
Información para contratistas

Formularios, tarifas y solicitudes

Hojas de tarifas y formularios que se pueden imprimir desde la computadora

Centro de ayuda con inspecciones de viviendas

Qué hacer cuando recibe una carta del departamento de Inspecciones, tiene un adhesivo anunciando una inspección en su casa, o tiene un edificio clausurado.

Cómo reportar un problema

Llame a la ciudad de Minneapolis en el 311.

Póngase en contacto con nosotros

Cómo llamar, escribir, enviar un fax o visitar la División de Inspecciones.

Para más información llame a: 612.673.3000



Minneapolis Housing Inspections Services

250 Fourth Street South - Room 300
Minneapolis, MN 55415-1373

www.ci.minneapolis.mn.us/inspections

Attention. If need this material in an alternative format or have other questions please call 311 or (612) 673-3000. TTY users may call (612) 673-22157

Guía práctica del código de mantenimiento de las viviendas



Una lista

para que los inquilinos, caseros & propietarios de viviendas puedan identificar posibles problemas.



Minneapolis Housing Inspections Services

www.ci.minneapolis.mn.us